



EMBAJADA DE CHILE  
BELGICA

Señor Don Patricio AYLWIN  
Excelentísimo Presidente  
de la República de Chile

Bruselas, 28 de Octubre 1993

Señor Presidente,

Al cumplir tres años en el cargo de Agregado Laboral ante el Reino de Bélgica, con que Usted tuvo a bien honrarme, y que con mucha responsabilidad y entrega he desempeñado, me dirijo a su Excelencia para exponerle mi situación personal.

Desde el momento del alto nombramiento que Usted depositó en mi, no he tenido otro sentimiento que colaborar lealmente con nuestro gobierno, y particularmente con su gestión histórica como Presidente de la República.

Sin lugar a dudas, mi compromiso con los trabajadores de mi Patria siempre ha sido mi preocupación central.

Hoy día Presidente, creo que al realizar un balance de mi gestión en Bélgica, podría decir que ella ha sido fructífera, y en beneficio de los trabajadores de Chile y del Gobierno que Usted preside. Espero en un breve plazo hacerle llegar un completo informe de toda mi labor durante estos tres años.

Hace unos pocos días atrás me informé en forma no oficial, que mi contrato, que es anual y vence el 31 de Diciembre, no sería prorrogado hasta el 11 de Marzo de 1994, como yo lo suponía, y como me fue informado antes de viajar a Bélgica, en una reunión que tuvo lugar en el Centro de Estudios Laboral A. Hurtado, donde participaron la totalidad de los Agregados Laborales Demócrata Cristianos hasta ese momento nombrados, las más altas auto-



EMBAJADA DE CHILE  
BELGICA

ridades del Frente de Trabajadores Democrata Cristianos, el Camarada Guillermo Perez y la Camarada Mariana Aylwin, en representación del CELAH, y al no tener ninguna otra información por la Cancillería, viaje con el convencimiento que mi nominación era hasta Marzo 1994.

Con la alegría de realizar una nueva tarea, viajé a Bélgica y procedí a firmar un contrato de arriendo por tres años (Dic. 1990 - Dic. 1993). De acuerdo con las leyes de Bélgica, todo contrato es automáticamente renovado por igual período de tiempo, de no mediar un pre aviso por parte del arrendatario tres meses antes del termino del mismo. Para estos efectos tuve que depositar una garantía - como la ley exige - de 142.000,- FB, que al equivalente en moneda chilena son 1.670.000 pesos. Como a la fecha no he recibido comunicación alguna por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, no he realizado el pre aviso de termino de contrato, ya que no tengo instrucción alguna sobre cuando exactamente termina la función de mi cargo.

Como Usted podrá ver, Señor Presidente, no estoy en condiciones de perder la garantía que deposité por el arriendo de la casa que habito, ya que según la ley belga el banco está obligado a entregar la totalidad de esta garantía al arrendador si el contrato no es respetado.

Por esta razón, Señor Presidente, recorro a su persona, conociendo su magnanimidad, para solicitar que Usted pueda prorrogar mi contrato hasta el mes de marzo de 1994, lo que me permitiría cumplir con lo estipulado en el contrato antes dicho, firmado por mi y recuperar este dinero que representa el único ahorro que dispongo.



EMBAJADA DE CHILE  
BELGICA

Usted, Señor Presidente, disculpará que distraiga su atención en un problema tan particular, sabiendo lo ocupado que Usted está con las grandes tareas que le demanda su cargo, pero para mi, es de gran importancia el resolver favorablemente este asunto.

Esperando que mi petición sea acogida por Usted, me despido haciendo votos de que los meses que quedan para el término de su mandato sean de pleno éxito como ha sido su Gobierno hasta ahora.



  
Carlos Ogalde Cortes  
Agregado Laboral de Chile  
en Bélgica



EMBAJADA DE CHILE  
BELGICA

Bruselas, 29 de octubre de 1993

Excelentísimo Señor Presidente  
de la República de Chile,  
don Patricio AYLWIN AZOCAR  
Santiago de Chile

Señor Presidente,

Nuestro Agregado Laboral, don Carlos Ogalde, me ha pedido que dé un testimonio por escrito de su desempeño en el cargo.

El señor Ogalde, durante los tres años y medio que nos ha acompañado en la Embajada, ha cumplido, a plena satisfacción del Embajador que suscribe, sus obligaciones específicas en la relación con las diferentes entidades laborales de este país; también ha asumido con gran eficiencia el manejo del "Programa de Retorno de Exiliados Chilenos".

En cuanto a sus condiciones personales, se ha mostrado siempre como un funcionario discreto, prudente y leal.

No puedo menos, Señor Presidente, que agradecer la oportunidad que me ha dado de conocer y trabajar durante estos años con el señor Carlos Ogalde.

Con las consideraciones de mi mayor respeto y aprecio, le saluda muy atentamente,



Juan Luis GONZALEZ REYES  
Embajador



EMBAJADA DE CHILE  
BELGICA

Excelentísimo Señor Presidente  
de la República de Chile  
don Patricio AYLWIN AZOCAR

---

RUE MONTOYER, 17

1040 BRUXELLES



Código RPC Panel Ingreso De Datos Fecha 05-NOV-1993

Nip 93/22515\_\_-\_\_ Hora 12:12 Tipodoc CAR Caracter

Numdoc \_\_\_\_\_ Fechadoc 28-OCT-93 Destinatario PAA

Firma Carlos\_Ogalde\_Cortés/Agredado\_Laboral\_ Sexo \_\_

Institución o Embajada\_de\_Chile\_en\_Bélgica\_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Región \_\_\_\_\_

Ciudad Bruselas\_\_\_\_\_ País BEL

Derivada CBE Fecha 05-NOV-93 Nop \_\_\_\_\_

Necesita Respuesta S

Nop Relacionado

Resumen EN\_FORMA\_NO\_OFICIAL\_LE\_INFORMARON\_QUE\_SU\_CONTRATO,QUE\_VENCE\_31\_DI-  
CIEMBRE,NO\_SERIA\_PRORROGADO\_HASTA\_MARZO\_1994.SOLICITA\_INTERCEDER\_  
AL\_RESPECTO.ADJUNTA\_CARTA\_EMBAJADOR\_INFORMANDO\_DE\_SU\_DESEMPEÑO.\_\_\_\_

Next Screen para Realizar Derivaciones Externas

Transaction\_completed\_--\_1\_records\_processed.

Char Mode: Replace Page 1

Count: \*0

W. Ochoa

a Subsecretario  
de Asesoría  
por un informe  
por el artículo de  
B.G. del P.M.



Ant. 93/23519-93/22515

CBE. 93/22515

Santiago, 24 de Noviembre de 1993

Señor

Carlos Ogalde Cortés

Agregado Laboral de Chile en Bélgica

Embajada de Chile en Bélgica

Bruselas

ARCHIVO

Estimado señor:

Me refiero a su presentación de fecha 28 de octubre pasado en que manifestaba su preocupación por su situación como Agregado Laboral de Chile en Bélgica.

Sobre el particular, adjunto a Ud. fotocopia de Memorándum de fecha 17 de noviembre del Sr. Subsecretario de Relaciones Exteriores, que se explica por sí mismo.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS

Jefe de Gabinete Presidencial

MARCELO TRIVELLI OYARZUN

Asesor Presidencial

CHC/NRB/nrb

c.c.: Archivo Presidencial



Ant. 93/22515

CBE. 93/22515

Santiago, 10 de noviembre 1993

Señor  
Carlos Ogalde Cortés  
Agregado Laboral  
Embajada de Chile en Bélgica  
Bruselas

**ARCHIVO**

Estimado señor:

Por encargo de S.E. el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, tengo el agrado de acusar recibo de su carta del 28 de octubre pasado.

Sobre el particular, informo a Ud. que su carta está siendo estudiada, cuyo resultado le haremos saber a la brevedad que sea posible.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS  
Jefe de Gabinete Presidencial

MARCELO TRIVELLI OYARZUN  
Asesor Presidencial

CHC/NRB/imr.

c.c.: Archivo Presidencial